



Lackpenny and the Cook cclxxiii. There came to a king of the kings, in his old age, a son, who grew up comely, quick-witted and intelligent, and when he came to years of discretion and became a young man, his father said to him, 'Take this kingdom and govern it in my stead, for I desire to flee [from the world] to God the Most High and don the gown of wool and give myself up to devotion.' Quoth the prince, 'And I also desire to take refuge with God the Most High.' And the king said, 'Arise, let us flee forth and make for the mountains and worship in them, for shamefastness before God the Most High.' Quoth I (and mine a body is of passion all forslain), iii. 81..? ? ? ? ? a. Nimeh ben er Rebya and Num his Slave-girl ccxxxvii.? ? ? ? ? My juice among kings is still drunken for wine And a present am I betwixt friends, young and old..? ? ? ? ? b. The Second Calender's Story xlii.?STORY OF THE OLD WOMAN, THE MERCHANT AND THE KING..Meanwhile, the eunuch betook himself, he and the horsemen, to her father and said to him, "O my lord, the king is beholden to thee for many years' service and thou hast not failed him a day of the days; and now, behold, he hath taken thy daughter against thy wish and without thy permission." And he related to him what had passed and how the king had taken her by force. When Isfehnd heard the eunuch's story, he was exceeding wrath and assembling many troops, said to them, "Whenas the king was occupied with his women [and concerned not himself with the affairs of his kingdom], we took no reck of him; but now he putteth out his hand to our harem; wherefore methinketh we should do well to look us out a place, wherein we may have sanctuary." Endeavour against Persistent Ill Fortune, Of the Uselessness of, i. 70..Rail not at the vicissitudes of Fate, ii. 219..9. Kemerezzeman and Budour ccxviii.? ? ? ? ? b. The Fakir and his Pot of Butter dcccii.Sharpers who cheated each his Fellow, The Two, ii. 28..I saw thee, O thou best of all the human race, display, i. 46..Therewith the king was filled with wrath and said, "Bring him forthright," So they brought the youth before him, shackled, and the king said to him, "Out on thee! Thou hast sinned a great sin and the time of thy life hath been long; (112) but needs must we put thee to death, for that there is for us no ease in thy life after this," "O king," answered he, "know that I, by Allah, am guiltless, and by reason of this I hope for life, for that he who is guiltless of offence goeth not in fear of punishment neither maketh great his mourning and his concern; but whoso hath sinned, needs must his sin be expiated upon him, though his life be prolonged, and it shall overtake him, even as it overtook Dadbin the king and his vizier." "How was that?" asked Azadbekht, and the youth said..A certain king sat one day on the roof of his palace, diverting himself with looking about him, and presently, chancing to look aside, he espied, on [the roof of] a house over against his palace, a woman, never saw his eyes her like. So he turned to those who were present and said to them, "To whom belongeth yonder house?" "To thy servant Firouz," answered they, "and that is his wife." So he went down, (and indeed love had made him drunken and he was passionately enamoured of her), and calling Firouz, said to him, "Take this letter and go with it to such a city and bring me the answer." Firouz took the letter and going to his house, laid it under his head and passed that night. When the morning morrowed, he took leave of his wife and set out for the city in question, unknowing what the king purposed against him..Full many a man incited me to infidelity, i. 205..? ? ? ? ? a. The First Old Man's Story iv.31. The City of Lebtait dxxxii.? ? ? ? ? Haste not to that thou dost desire, for haste is still unblest; Be merciful to men, as thou on mercy reckonest;? ? ? ? ? Reproach me not for what I did, but be thou kind to one Who's sick of body and whose heart is wasted all away..When the boy saw what the treasure-seeker had done with him he committed his affair to God (extolled be His perfection and exalted be He!) and abode perplexed concerning his case and said, 'How bitter is this death!' For that indeed the world was darkened on him and the pit was blinded to him. So he fell a-weeping and saying, 'I was delivered from the lion and the thieves and now is my death [appointed to be] in this pit, where I shall die lingeringly.' And he abode confounded and looked for nothing but death. As he pondered [his affair], behold, he heard a sound of water running with a mighty noise; so he arose and walked in the pit, following after the sound, till he came to a corner and heard the mighty running of water. So he laid his ear to the sound of the current and hearing it a great strength, said in himself, 'This is the running of a mighty water and needs must I die in this place, be it to-day or to-morrow; so I will cast myself into the water and not die a lingering death in this pit.! ? ? ? ? Yea, to Baghdad I came, where rigour gave me chase And I was overthrown of cruelty and pride..Druggist, The Singer and the, i. 229..By Allah, come ye forth to me, for lo, I'm come to you I May he who's wronged the victory get and God defend the right! (70).Then said he to her, 'By Allah, thou art the desire of the Commander of the Faithful! (182) So take the lute and sing a song that thou shalt sing to the Khalif, whenas thou goest in to him.' So she took the lute and tuning it, sang the following verses:..A thief of the thieves of the Arabs went [one night] to a certain man's house, to steal from a heap of wheat there, and the people of the house surprised him. Now on the heap was a great copper measure, and the thief buried himself in the corn and covered his head with the measure, so that the folk found him not and went away; but, as they were going, behold, there came a great crack of wind forth of the corn. So they went up to the measure and [raising it], discovered the thief and laid hands on him. Quoth he, "I have eased you of the trouble of seeking me: for I purposed, [in letting wind], to direct you to my [hiding-]place; wherefore do ye ease me and have compassion on me, so may God have compassion on you!" So they let him go and harmed him not..When a year had elapsed, there came to the city a ship, wherein were merchants and goods galore. Now it was of their usance, from time immemorial, that, when there came a ship to the city, the king sent unto it such of his servants as he trusted in, who took charge of the goods, so they might be [first of all] shown to the king, who bought such of them as befitted him and gave the merchants leave to sell the rest. So he sent, as of wont, one who should go up to the ship and seal up the goods and set over them who should keep watch over them..? ? ? ? ? c. The Sparrow and the Eagle clii.? ? ? ? ? And dar'dst, O dweller in the tents, to lift thine eyes to me, Hoping by stress to win of me the amorous delight..Then she turned to the old man who had delivered her from the pit and prayed for him and gave him presents galore and among them a myriad of money; (9) and they all departed from her, except her husband. When she was alone with him, she made him draw near unto her and

rejoiced in his coming and gave him the choice of abiding with her. Moreover, she assembled the people of the city and set out to them his virtue and worth and counselled them to invest him with the charge of their governance and besought them to make him king over them. They fell in with her of this and he became king and took up his abode amongst them, whilst she gave herself up to her religious exercises and abode with her husband on such wise as she was with him aforetime. (10) Nor," added the vizier, "is this story, O king of the time, more extraordinary or more delightful than that of the journeyman and the girl whose belly he slit and fled." When King Shehriyar heard this story, he came to himself and awaking from his drunkenness, (164) said, "By Allah, this story is my story and this case is my case, for that indeed I was in wrath (165) and [danger of] punishment till thou turnedst me back from this into the right way, extolled be the perfection of the Causer of causes and the Liberator of necks! Indeed, O Shehrzad," continued he, "thou hast awakened me unto many things and hast aroused me from mine ignorance." .? .? .? .? .? e.

The Fifth Voyage of Sindbad the Sailor. OF THE ILL EFFECTS OF PRECIPITATION. 53. Abou Hassan es Ziyadi and the Man from Khorassan Night ccxlix. When Belekhsa had made an end of her verses, all present were moved to delight and El Abbas said to her, "Well done, O damsel!" Then he bade the fifth damsel come forward and sing. Now she was from the land of Syria and her name was Rihaneh; she was surpassing of voice and when she appeared in an assembly, all eyes were fixed upon her. So she came forward and taking the rebeck (for that she was used to play upon [all manner] instruments) improvised and sang the following verses: Meanwhile, the wind carried the two children [out to sea and thence driving them] towards the land, cast them up on the sea-shore. As for one of them, a company of the guards of the king of those parts found him and carried him to their master, who marvelled at him with an exceeding wonderment and adopted him to his son, giving out to the folk that he was his [very] son, whom he had hidden. (106) of his love for him. So the folk rejoiced in him with an exceeding joy, for the king's sake, and the latter appointed him his heir-apparent and the inheritor of his kingdom. On this wise, a number of years passed, till the king died and they crowned the youth king in his room. So he sat down on the throne of his kingship and his estate flourished and his affairs prospered..37. Abou Mohammed the Lazy ccc. "By Allah, he treadeth no carpet of mine! Who is at the door other than he?" "Jerir ibn el Khetefa," answered Adi; and Omar said, "It is he who saith ... " [And he recited as follows:] The company marvelled at the generosity of this man and his clemency (152) and courtesy, and the Sultan said, "Tell us another of thy stories." (153) 'It is well,' answered the officer, "They avouch that. I marvel for that to my love I see thee now incline, iii. 112.. When the vizier came to the King of Samarcand [and acquainted him with his errand], he submitted himself to the commandment [of his brother and made answer] with 'Hearkening and obedience.' Then he equipped himself and made ready for the journey and brought forth his tents and pavilions. A while after midnight, he went in to his wife, that he might take leave of her, and found with her a strange man, sleeping with her in one bed. So he slew them both and dragging them out by the feet, cast them away and set forth incontinent on his journey. When he came to his brother's court, the latter rejoiced in him with an exceeding joy and lodged him in the pavilion of entertainment, [to wit, the guest-house,] beside his own palace. Now this pavilion overlooked a garden belonging to the elder king and there the younger brother abode with him some days. Then he called to mind that which his wife had done with him and remembered him of her slaughter and bethought him how he was a king, yet was not exempt from the vicissitudes of fortune; and this wrought upon him with an exceeding despite, so that it caused him abstain from meat and drink, or, if he ate anything, it profited him not.. So he carried her to a place wherein was running water and setting her down on the ground, left her and went away, marvelling at her. After he left her, he found his camels, by her blessing, and when he returned, King Kisra asked him, 'Hast thou found the camels?' ['Yes,' answered he] and acquainted him with the affair of the damsel and set out to him her beauty and grace; whereupon the king's heart clave to her and he mounted with a few men and betook himself to that place, where he found the damsel and was amazed at her, for that he saw her overpassing the description wherewith the camel-driver had described her to him. So he accosted her and said to her, 'I am King Kisra, greatest of the kings. Wilt thou not have me to husband?' Quoth she, 'What wilt thou do with me, O king, and I a woman abandoned in the desert?' And he answered, saying, 'Needs must this be, and if thou wilt not consent to me, I will take up my sojourn here and devote myself to God's service and thine and worship Him with thee.' .? .? .? .? .? Though they their journey's goal, alas I have hidden, in their track Still will I follow on until the very planets wane.. They knew him forthright and rising to him, kissed his hands and rejoiced in him and said to him, 'O our lord, in good sooth, thou art a king and the son of a king, and we desire thee nought but good and beseech [God to grant] thee continuance. Consider how God hath rescued thee from this thy wicked uncle, who sent thee to a place whence none came ever off alive, purposing not in this but thy destruction; and indeed thou fellest into [peril of] death and God delivered thee therefrom. So how wilt thou return and cast thyself again into thine enemy's hand? By Allah, save thyself and return not to him again. Belike thou shall abide upon the face of the earth till it please God the Most High [to vouchsafe thee relief]; but, if thou fall again into his hand, he will not suffer thee live a single hour.' The following story occupies the last five Nights (cxcv-cc) of the unfinished Calcutta Edition of 1814-18. The only other text of it known to me is that published by Monsieur Langles (Paris, 1814), as an appendix to his Edition of the Voyages of Sindbad, and of this I have freely availed myself in making the present translation, comparing and collating with it the Calcutta (1814-18) Text and filling up and correcting omissions and errors that occur in the latter. In the Calcutta (1814-18) Text this story (Vol. II. pp. 367-378) is immediately succeeded by the Seven Voyages of Sindbad (Vol. II. pp. 378-458), which conclude the work..38. Yehya ben Khalid and Mensour ccv. Accordingly, he returned to the burial-ground and gave not over going till he stood at the door of the sepulchre, when he heard El Merouzi say to his fellow, 'I will not give thee a single dirhem of the money!' The other said the like and they were occupied with contention and mutual vilement and talk. So the thief returned in haste to his fellows, who said, 'What is behind thee?' Quoth he,

'Get you gone and flee for your lives and save yourselves, O fools; for that much people of the dead are come to life and between them are words and contention.' So the thieves fled, whilst the two sharpers retained to Er Razi's house and made peace with one another and laid the thieves' purchase to the money they had gotten aforetime and lived a while of time. Nor, O king of the age," added the vizier, "is this rarer or more marvellous than the story of the four sharpers with the money-changer and the ass." ?STORY OF THE SHARPERS WITH THE MONEY-CHANGER AND THE ASS..121. The Devout Platter-maker and his Wife cccclxviii. The king marvelled, he and his company, and praised God the Most High for that he had come thither; after which he turned to the eunuch and said to him, 'What is this youth thou hast with thee?' 'O king,' answered he, 'this is the son of a nurse who belonged to us and we left him little. I saw him to-day and his mother said to me, 'Take him with thee.' So I brought him with me, that he might be a servant to the king, for that he is an adroit and quickwitted youth.' Then the king fared on, he and his company, and the eunuch and the youth with them, what while he questioned the former of Belehwan and his dealing with his subjects, and he answered, saying, 'As thy head liveth, O king, the folk with him are in sore straits and not one of them desireth to look on him, gentle or simple.' They tell that Haroun er Reshid was sitting one day to do away grievances, when there came up to him a woman and said to him, "O Commander of the Faithful, may God accomplish thine affair and cause thee rejoice in that which He hath given thee and increase thee in elevation! Indeed, thou hast done justice (85) and wrought equitably." (86) Quoth the Khalif to those who were present with him, "Know ye what this woman meaneth by her saying?" And they answered, "Of a surety, she meaneth not otherwise than well, O Commander of the Faithful." "Nay," rejoined Haroun; "she purposeth only in this an imprecation against me. As for her saying, 'God accomplish thine affair!' she hath taken it from the saying of the poet, 'When an affair is accomplished, its abatement (87) beginneth. Beware of cessation, whenas it is said, "It is accomplished." As for her saying 'God cause thee rejoice in that which He hath given thee,' she took it from the saying of God the Most High, 'Till, whenas they rejoiced in that which they were given, we took them suddenly and lo, they were confounded!' (88) As for her saying, 'God increase thee in elevation!' she took it from the saying of the poet, 'No bird flieth and riseth up on high, but, like as he flieth, he falleth.' And as for her saying, 'Indeed, thou hast done justice and wrought equitably,' it is from the saying of the Most High, '[If ye deviate (89) or lag behind or turn aside, verily, God of that which ye do is aware;' (90) and] 'As for the transgressors,' (91) they are fuel for hell[-fire]." (92). Officer's Story, The Seventh, ii. 150..When the evening evened, the king bade fetch the vizier and required of him the story of the journeyman and the girl. So he said, "Hearkening and obedience. Know, O august king, that. When I awoke and opened my eyes, I found myself [in the open air] and the raft moored to the bank of the stream, whilst about me were folk of the blacks of Hind. When they saw that I was awake, they came up to me, to question me; so I rose to them and saluted them. They bespoke me in a tongue I knew not, whilst I deemed myself in a dream, and for the excess of my joy, I was like to fly and my reason refused to obey me. Then there came to my mind the verses of the poet and I recited, saying: .? ? ? ? ? ? ? ? ? ? aa. Story of Aziz and Azizeh cxliii. ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? By Allah, what sorrows and woes to my soul for thy sake were decreed! My heart is grown hoar, ere eld's snows have left on my tresses their trail..Razi (Er) and El Merouzi, ii. 28..?THE DISCIPLE'S STORY..? ? ? ? ? ? ? ? ? ? I hope for present (62) good [and bounty at thy hand,] For souls of men are still to present (63) good inclined..? ? ? ? ? ? ? ? ? ? And aloes-wood, to boot, he brought and caskets full of pearls And priceless rubies and the like of costly gems and bright;.INDEX TO THE NAMES OF THE "TALES FROM THE ARABIC".? ? ? ? ? ? ? ? ? ? Thou whose desire possesseth my soul, the love of whom Hold on my reins hath gotten and will not let me free..? ? ? ? ? ? ? ? ? ? How bright and how goodly my lustre appears! Yea, my wreaths are like girdles of silver so white..16. The Fox and the Crow cl. Now the Persian had a mameluke, (201) as he were the full moon, and he arose [and went out], and the singer followed him and wept before him, professing love to him and kissing his hands and feet. The mameluke took compassion on him and said to him, 'When the night cometh and my master entereth [the harem] and the folk go away, I will grant thee thy desire; and I lie in such a place.' Then the singer returned and sat with the boon-companions, and the Persian rose and went out, he and the mameluke beside him. [Then they returned and sat down.] (202) Now the singer knew the place that the mameluke occupied at the first of the night; but it befell that he rose from his place and the candle went out. The Persian, who was drunken, fell over on his face, and the singer, supposing him to be the mameluke, said, 'By Allah, it is good!' and threw himself upon him and clipped him, whereupon the Persian started up, crying out, and laying hands on the singer, pinioned him and beat him grievously, after which he bound him to a tree that was in the house. (203). My heart will never credit that I am far from thee, ii. 275.. Abdallah ben Nafi and the King's Son of Cashghar, ii. 195.. Quoth Jesus (on whom be peace!), 'Had these dealt prudently, they had taken thought for themselves; but they neglected the issues of events; for that whoso acteth prudently is safe and conquereth, (252) and whoso neglecteth precaution perisheth and repenteth.' Nor," added the vizier, "is this more extraordinary nor goodlier than the story of the king, whose kingdom was restored to him and his wealth, after he had become poor, possessing not a single dirhem." .? ? ? ? ? ? ? ? ? ? Except I be appointed a day [to end my pain], I'll weep until mine eyelids with blood their tears ensue.. Now it chanced that a camel-driver, belonging to Kisra the king, lost certain camels and the king threatened him, if he found them not, that he would slay him. So he set out and plunged into the deserts till he came to the place where the damsel was and seeing her standing praying, waited till she had made an end of her prayer, when he went up to her and saluted her, saying, 'Who art thou?' Quoth she, 'I am a handmaid of God.' 'What dost thou in this desolate place?' asked he, and she said, 'I serve God the Most High.' When he saw her beauty and grace, he said to her, 'Harkye! Do thou take me to husband and I will be tenderly solicitous over thee and use thee with exceeding compassion and I will further thee in obedience to God the Most High.' But she answered, saying, 'I have no need of marriage and I desire to abide here [alone] with my Lord and His service; but, if thou wouldst deal

compassionately with me and further me in the obedience of God the Most High, carry me to a place where there is water and thou wilt have done me a kindness.' Presently, Jesus, son of Mary (on whom be peace!) passed by and seeing this, besought God the Most High for tidings of their case; so He told him what had betided them, whereat great was his wonderment and he related to his disciples what he had seen. Quoth one of them, 'O Spirit of God, (251) nought resembleth this but my own story.' 'How so?' asked Jesus, and the other said, '...'. a. The First Voyage of Sindbad the Sailor dxxxviii. Then she arose and returned to her chamber... One of the host am I of lovers sad and sere For waiting long drawn out and expectation drear. Khelbes and his Wife and the Learned Man, i. 301.. Then she wept and the old woman with her and the latter went up to Aboulhusn and uncovering his face, saw his eyes bound and swollen for the binding. So she covered him again and said, "Indeed, O Nuzhet el Fuad, thou art afflicted in Aboulhusn!" Then she condoled with her and going out from her, ran without ceasing till she came in to the Lady Zubeideh and related to her the story; and the princess said to her, laughing, "Tell it over again to the Khalif, who maketh me out scant of wit and lacking of religion, and to this ill-omened slave, who presumeth to contradict me." Quoth Mesrour, "This old woman lieth; for I saw Aboulhusn well and Nuzhet el Fuad it was who lay dead." "It is thou that liest," rejoined the stewardess, "and wouldst fain sow discord between the Khalif and the Lady Zubeideh." And he said, "None lieth but thou, O old woman of ill-omen, and thy lady believeth thee, and she doteth." Whereupon the Lady Zubeideh cried out at him, and indeed she was enraged at him and at his speech and wept.. This story pleased King Shah Bekht and he marvelled thereat; but the vizier said to him, "This story is not more extraordinary than that of the rich man who married his fair daughter to the poor old man." The king's mind was occupied with the [promised] story and he bade the vizier withdraw to his lodging. So he [returned to his house and] abode there the rest of the night and the whole of the following day.. 106. The Man of Upper Egypt and his Frank Wife dcclxii. The king gave him money and men and troops galore and Bekhtzman said in himself, 'Now am I fortified with this army and needs must I conquer my enemy therewith and overcome him;' but he said not, 'With the aid of God the Most High.' So his enemy met him and overcame him again and he was defeated and put to the rout and fled at a venture. His troops were dispersed from him and his money lost and the enemy followed after him. So he sought the sea and passing over to the other side, saw a great city and therein a mighty citadel. He asked the name of the city and to whom it belonged and they said to him, 'It belongeth to Khedidan the king.' So he fared on till he came to the king's palace and concealing his condition, passed himself off for a horseman (120) and sought service with King Khedidan, who attached him to his household and entreated him with honour; but his heart still clave to his country and his home.. The subscribers to my "Book of the Thousand Nights and One Night" and the present "Tales from the Arabic" have now before them a complete English rendering (the first ever made) of all the tales contained in the four printed (Arabic) Texts of the original work and I have, therefore, thought it well to add to this, the last Volume of my Translation, full Tables of Contents of these latter, a comparison of which will show the exact composition of the different Editions and the particulars in which they differ from one another, together with the manner in which the various stories that make up the respective collections are distributed over the Nights. In each Table, the titles of the stories occurring only in the Edition of which it gives the contents are printed in Italics and each Tale is referred to the number of the Night on which it is begun.. WP="BR1">. "He shall not come in to me. Who is at the door, other than he?" "Heman ben Ghalib el Ferezdec," (55) answered Adi; and Omar said, "It is he who saith, glorying in adultery ..." [And he repeated the following verses:]. Officer's Story, The Sixteenth, ii. 193.. Parting afar hath borne you, but longing still is fain To bring you near; meseemeth mine eye doth you contain.. There was once of old time a foolish, ignorant man, who had wealth galore, and his wife was a fair woman, who loved a handsome youth. The latter used to watch for her husband's absence and come to her, and on this wise he abode a long while. One day, as the woman was private with her lover, he said to her, 'O my lady and my beloved, if thou desire me and love me, give me possession of thyself and accomplish my need in thy husband's presence; else will I never again come to thee nor draw near thee, what while I abide on life.' Now she loved him with an exceeding love and could not brook his separation an hour nor could endure to vex him; so, when she heard his words, she said to him, ['So be it,] in God's name, O my beloved and solace of mine eyes, may he not live who would vex thee!' Quoth he, 'To-day?' And she said, 'Yes, by thy life,' and appointed him of this.. b. The Second Old Man's Story ii. Let destiny with loosened rein its course appointed fare And lie thou down to sleep by night, with heart devoid of care; Then she took the lute and smote thereon, after the fashion she had learnt from the Sheikh Iblis, so that Er Reshid's wit was dazed for excess of delight and his understanding was confounded for joy; after which she improvised and sang the following verses:. Therewith Nuzhet el Fuad rejoiced and said, "Indeed, this is an excellent device." [Then Aboulhusn stretched himself out] forthright and she shut his eyes and tied his feet and covered him with the kerchief and did what [else] her lord had bidden her; after which she rent her dress and uncovering her head, let down her hair and went in to the Lady Zubeideh, crying out and weeping, When the princess saw her in this case, she said to her, "What plight is this [in which I see thee]? What is thy story and what maketh thee weep?" And Nuzhet el Fuad answered, weeping and crying out the while, "O my lady, may thy head live and mayst thou survive Aboulhusn el Khelia! For he is dead." The Lady Zubeideh mourned for him and said, "Alas for Aboulhusn el Khelia!" And she wept for him awhile. Then she bade her treasurers give Nuzhet el Fuad a hundred dinars and a piece of silk and said to her, "O Nuzhet el Fuad, go, lay him out and carry him forth." Wife and the Learned Man, Khelbes and his, i. 301.. After he had slain him, he fell into repentance and mourning and chagrin waxed upon him, and none, who questioned him, would he acquaint with the cause thereof, nor, of his love for his wife, did he tell her of this, and whenas she asked him of [the cause of] his grief, he answered her not. When the viziers knew of Abou Temam's death, they rejoiced with an exceeding joy and knew that the king's grief arose from regret for him.

As for Ilan Shah, he used, after this, to betake himself by night to the sleeping-chamber of the two boys and spy upon them, so he might hear what they said concerning his wife. As he stood one night privily at the door of their chamber, he saw them spread out the gold before them and play with it and heard one of them say, 'Out on us! What doth this gold profit us? For that we cannot buy aught therewith neither spend it upon ourselves. Nay, but we have sinned against Abou Temam and done him to death unjustly.' And the other answered, 'Had we known that the king would presently kill him, we had not done what we did.' Then El Abbas took leave of the king and went away to his own house. Now it befell that he passed under the palace of Mariyeh the king's daughter, and she was sitting at a window. He chanced to look round and his eyes met those of the princess, whereupon his wit departed and he was like to swoon away, whilst his colour changed and he said, "Verily, we are God's and to Him we return!" But he feared for himself lest estrangement betide him; so he concealed his secret and discovered not his case to any of the creatures of God the Most High. When he reached his house, his servant Aamir said to him, "O my lord, I seek refuge for thee with God from change of colour! Hath there betided thee a pain from God the Most High or hath aught of vexation befallen thee? Verily, sickness hath an end and patience doth away vexation." But the prince returned him no answer. Then he brought out inkhorn [and pen] and paper and wrote the following verses: Woman (The Old) and the Draper's Wife, ii. 55..66. The Imam Abou Yousuf with Er Reshid and Zubeideh dclii.Reshid (Er), Ibn es Semmak and, i. 195.

[A Manual of International Law For the Use of Naval Officers](#)

[Foot Ball Rules As Recommended to the University Athletic by the Rules Committee Consisting of Paul J Dashiell of Johns Hopkins University Alexander Moffai of Princeton John C Bell of Pennsylvania University L M Dennis of Cornell](#)

[The Bowdoin Orient Vol 20 April 23 1890 April 1 1891](#)

[Catalogue of the Finger Rings Greek Etruscan and Roman In the Departments of Antiquities British Museum](#)

[The Apocalypse of Baruch Translated from Syriac Chapters 1-72 from the Sixth Cent Ms in the Ambrosian Library of Milan Chapters 78-87 the Epistle of Baruch from a New and Critical Text Based on Ten Mss And Published Herewith](#)

[Lights and Shadows of London Life Vol 2 of 2](#)

[The Christian Annual For the Year of Our Lord 1919](#)

[Legends of the Isles And Other Poems](#)

[Child Labor and the Republic](#)

[The Fathers of the Desert Vol 1 Or an Account of the Origin and Practice of Monckery Among Heathen Nations Its Passage Into the Church And Some Wonderful Stories of the Fathers Concerning the Primitive Monks and Hermits](#)

[Caybigan](#)

[The Town Register 1908 Marlboro Troy Jaffrey Swanzey](#)

[Fur Seal Arbitration Vol 14 Proceedings of the Tribunal of Arbitration Convened at Paris Under the Treaty Between the United States of America and Great Britain Concluded at Washington February 29 1892](#)

[Journal of the House of Delegates of Virginia Extra Session Which Commenced at the State Capitol on Wednesday August 13 1919](#)

[Special Report on the Coke Manufacture of the Youghiogheny River Valley in Fayette and Westmoreland Counties With Geological Notes of the Coal and Iron Ore Beds](#)

[Cymbeline And Timon of Athens](#)

[Laws of the State of Illinois Passed by the Thirty-Eighth General Assembly at the Regular Biennial Session Which Convened at the Capitol in Springfield on the 4th Day of January A D 1893 and Adjourned Sine Die on the 16th Day of June A D 1893](#)

[Florence or the Aspirant Vol 1 of 3 A Novel](#)

[The Wonder of Nations America and Americans Poetical History](#)

[Miscellanies in Prose and Verse Including Remarks on English Plays Operas and Farces and on a Variety of Other Modern Publications](#)

[Full Swing](#)

[Fifty Tracts on the Errors and Evils of the Church of England](#)

[Entranced with a Dream Vol 2 of 3 A Novel](#)

[Colin Clink Vol 2 of 3](#)

[The Duty and Doctrine of Baptism In Thirteen Sermons](#)

[The Works of Henry Clay Vol 5 of 10 Comprising His Life Correspondence and Speeches](#)

[Rebels of the New South](#)

[A Family Tour Through South Holland Up the Rhine And Across the Netherlands to Ostend](#)

[Claudia](#)

[The Woman Citizens Library A Systematic Course of Reading in Preparation for the Larger Citizenship Vol 6 of 12 Practical Politics](#)

[Jesus According to S Mark](#)

[Feudal Tyrants or the Counts of Carlsheim and Sargans Vol 1 of 4 A Romance Taken from the German](#)  
[The Romance of Savoy Vol 2 of 2 Victor Amadeus II and His Stuart Bride](#)  
[Among the Poets A Choice Selection of the Best Poems by the Best Authors With an Introduction](#)  
[Langhton Priory Vol 3 of 4 A Novel](#)  
[The Lynn Review Vol 13 A Monthly Epitome of Lynn Affairs November 1910](#)  
[The Italian Novelists Vol 5 of 7 Now First Translated Into English](#)  
[Visions for Missionaries and Others](#)  
[The Heraldic Ceiling of the Cathedral Church of St Machar Old Aberdeen Described in Historical and Armorial Detail](#)  
[Anselmo or the Day of Trial Vol 1 of 4 A Romance](#)  
[Weiga of Temagami And Other Indian Tales](#)  
[Philosophumena or the Refutation of All Heresies Formerly Attributed to Origen But Now to Hippolytus Bishop and Martyr Who Flourished about 220 Translated from the Text of Cruice Vol 2](#)  
[Rois Et Serfs Un Chapitre DHistoire Capetienne](#)  
[History of the One Hundred and Twenty-Fifth Regiment Pennsylvania Volunteers 1862-1863](#)  
[Genealogical Sketch of the Descendants of Samuel Spencer of Pennsylvania](#)  
[Portuguese Folk-Tales](#)  
[Saddle Sled and Snowshoe Pioneering on the Saskatchewan in the Sixties](#)  
[Untersuchungen Uber Die Sagen Vom Tod Des Odysseus](#)  
[Bulletins of the State Intelligence C 1817](#)  
[La Sagesse Et La Destinie](#)  
[Wyclifs Translation of the Gospel of St John \(as Extracted from His Sermons\) II The Text \(with the Oxford Vulgate and Contemporary Version\)](#)  
[Flora Helvetica 1530-1900](#)  
[Vital Elements of Preaching](#)  
[How to Mix Drinks or the Bon-Vivants Companion Containing Clear and Reliable Directions for Mixing All the Beverages Used in the United States Together with the Most Popular British French German Italian Russian and Spanish Recipes](#)  
[Remarks on Secular Domestic Architecture Present Future](#)  
[An Extract of the Life of the Late REV David Brainerd Missionary to the Indians](#)  
[David Blaze and the Blue Door](#)  
[Universalism Against Itself A Scriptural Analysis of the Doctrine](#)  
[The Miracles of Missions Modern Marvels in the History of Missionary Enterprise](#)  
[Ticks Vol 5 A Monograph of the Ixodoidea](#)  
[Light in the Valley A New York of Great Merit for the Sunday School Revivals Christian Endeavor Epworth League Young Peoples Society and All Forward Movements Along the Line of Battle for the Master](#)  
[Die Stoffliche Grundlage Der Vererbung](#)  
[Teaching the Teacher A First Book in Teacher Training](#)  
[The Oglander Memoirs Extracts from the Mss Of Sir J Oglander Kt of Nunwell Isle of Wight Deputy-Governor of Portsmouth and Deputy-Lieutenant of the Isle of Wight 1595 1648](#)  
[Victor Hugos Sammtliche Poetische Werke Vol 3](#)  
[The Domesday of Inclosures 1517-1518 Vol 2 of 2 Being the Extant Returns to Chancery for Berks Bucks Cheshire Essex Leicestershire Lincolnshire Northants Oxon and Warwickshire by the Commissioners of Inclosures in 1517 and for Bedfordshire in 1](#)  
[Geschichte Der Crystallkunde](#)  
[Monk or the Fall of the Republic and the Restoration of the Monarchy in England in 1660](#)  
[Questions Et Oeuvres Sociales de Chez Nous](#)  
[The Woman from Wolverton A Story of Washington Life](#)  
[Mauvais-Riche La](#)  
[La Serbie Contemporaine Vol 2 Etudes Enquetes Statistiques Economie Politique Sociale Commerciale](#)  
[Railway and Locomotive Engineering 1928 Vol 41 A Practical Journal of Motive Power Rolling Stock and Appliances](#)  
[Literature of the South](#)  
[Transactions of the College of Physicians of Philadelphia 1898 Vol 20](#)  
[Gesammelte Schriften Vol 1 1802 1810](#)

[L'Apprentissage Hier Aujourd'hui Demain](#)

[A Pair of Blue Eyes Vol 1 of 3 A Novel](#)

[Thomas Aniello Trauerspiel in Funf Aufzugen](#)

[Reference Handbook of American History By the Library Method for Secondary Schools Period of the Constitution 1789-1889](#)

[Evangelism Its Justification Its Operation and Its Value](#)

[Etoniona Ancient and Modern](#)

[Curabilite de la Phthisie Et Des Scrofules Appuyee Sur Des Preuves Authentiques](#)

[The Rose of Paradise Being a Detailed Account of Certain Adventures That Happened to Captain John Mackra in Connection with the Famous Pirate Edward England in the Year 1720 Off the Island of Juanna in the Mozambique Channel](#)

[History of Scottish Rite Masonry in Texas](#)

[Tales from Indian History Being the Annals of India Retold in Narratives](#)

[The Enchanted Island The Venice of Titian and Other Studies in Art](#)

[Lady Bird A Tale](#)

[The Life of David Lloyd George Vol 4 With a Short History of the Welsh People](#)

[Philosophical Classics for English Readers](#)

[Memoirs of the Pretenders Vol 3 of 3 And Their Adherents](#)

[Political Ballads of the Seventeenth and Eighteenth Centuries Annotated Vol 2 of 2](#)

[Memoir of Samuel Capper](#)

[Atherton Vol 3 of 3 And Other Tales](#)

[Solomon Crows Christmas Pockets And Other Tales](#)

[The Chemical News and Journal of Industrial Science](#)

[Sussex Archaeological Collections Vol 3 Illustrating the History and Antiquities of the County](#)

[The Quarterly of the Oregon Historical Society Vol 15 March 1914-December 1914](#)

[Studies of Paul and His Gospel](#)

[The Archaeology of the Cahokia Mounds Ict-II](#)

---